I AM AGAINST THE PLAN TO KILL ALL OF THE LIZARDMEN.

...CO-CYTUS,

DO YOU UNDERSTAND WHAT YOU ARE SAYING?

TO OBJECT TO THE PUNISHMENT LORD AINZ HAS DECIDED ON...

ARE YOU AFRAID OF THOSE LIZARDMEN?

PLEASE GRANT THEM MERCY.

BLASPHEMY.

EPISODE 23
SAY SOMETHING-
DO NOT INTERFERE.

I SHALL QUESTION HIM.

ALBEDO.

M-MY APOLOGIES.
I expect you to have a good reason for saying that.

A reason that would benefit the Great Tomb of Nazarick.

Yes!

Cocytus,

They have great potential.

I believe that instead of killing them, we should make them serve us loyally.

And great warriors will emerge from their ranks in time.
I had tried making undead out of lizardmen.

...that is certainly a nice idea.

But they turned out to be no different from humans.

Undead are guaranteed to remain loyal and require no food or water.

However, what do the lizardmen have that makes them worth that risk and cost?

Is there nothing?

Well, Ocytus?
SO YOU DON'T HAVE A GOOD ENOUGH REASON?

I CANNOT SAY IT...

THAT I AM ATTRACTED TO THEIR SPIRITS AS WARRIORS...

...I SEE.

THAT'S UNFORTUNATE.
Pardon me for interfering.

But would you hear out my suggestion?

... very well.

Speak.

Yes.
I am sure that you are aware of the need for experiments,

so why not make use of the lizardmen for experimenting?

Oh? That is an interesting suggestion.
THE LIZARDMEN’S VILLAGES CAN BE USED TO TEST OUT A WAY OF GOVERNING OVER AN AREA WITHOUT THE USE OF FEAR.

IN THE FUTURE, NAZARICK WILL COMMAND MANY FORCES.

THANK YOU FOR YOUR KIND WORDS.

...THAT IS A BRILLIANT IDEA, DEMIURGE.

WE SHALL GO WITH DEMIURGE’S IDEA AND INSTEAD OF KILLING THE LIZARDMEN, OUR GOAL WILL BE OCCUPYING THEIR TERRITORY.

ARE THERE ANY OBJECTIONS?
DEMURGE,

THAT WAS A RATHER BRILLIANT IDEA.

... IT WOULD SEEM NO ONE OBJECTS.

LORD AINZ,

AND WE'RE SIMPLY WAITING FOR COCYTUS TO SAY THE RIGHT WORDS.

I'M CERTAIN YOU HAD ALREADY THOUGHT OF THIS YOURSELF.
How could I have not even considered that?

You are overestimating me.

...Demilurge,

I had simply wished for him to think for himself and speak up.
GUARDIANS,

IT IS IMPORTANT THAT

INSTEAD OF BLINDLY FOLLOWING ORDERS, YOU THINK ABOUT WHAT THE TRUE INTENTIONS BEHIND THOSE ORDERS ARE.
THINK OF WHAT WILL MOST BENEFIT NAZARIK.

IF THERE IS A PROBLEM IN A PLAN, POINT IT OUT TO MYSELF.

OR THE ONE WHO THOUGHT OF IT.
Now then, let's get back on topic.

Yes,

You had ordered me to kill the lizardmen...

Cocytus, I said I would punish you.

As we are going to rule over them now,

Your punishment must also be changed.
YOU ARE TO RULE OVER THE LIZARD-MEN
AND MAKE THEM LOYAL TO NAZARICK.

AS WE WILL USE THIS AS A MODEL IN THE FUTURE.

BUT YOU MAY NOT USE FEAR TO CONTROL THEM.
I, Cocytus.

Swear to show results that are befitting of the mercy you showed me, Lord Ainz!

Understood.
One group is to act as a decoy, while the other will show the lizardman what we are capable of.

...If it appears your actions may interfere with our ability to rule over them later, you are to stop.

What do you think?

I see no problems.
YOU ARE TO ALL GO AND PREPARE.

IN THAT CASE,

YES, MILORD.
... Are you assuming that a third party will be watching and aiming to give them the wrong idea of our strength?

Albedo,

Prepare troops for me, I will also head out.

Understood.

Exactly,

Though I do intend on striking fear into their minds.

Nazarick old guarders are certainly strong...

In that case,

What about a force centered around Nazarick old guarders?

... as expected of the leader of the guardians.
In that case, what if we also mobilized the Nazarick Elder Guards and Nazarick Master Guards?

That's not much. We would need at least twice that many to terrify the enemy.

Alright.

And what of Gargantua?
EVERYTHING IS FINE,

THERE WILL NOT BE ANY ISSUES.
WELL THEN SHALLTEAR.

THAT WILL BE BEYOND WHAT I CAN DO WITH MY MANA.

MOVE ALL OF THE TROOPS AT ONCE WITH THE "GATE".

UNDERSTOOD.

HAVE PESTONYA ASSIST YOU BY TRANSFERRING MANA.

IF THAT ISN'T ENOUGH, ASK LUPUSREGINA.

NOW THEN,
The lizardmen will bear witness to Nazarick's power.

Tomorrow everyone is to start.
Thank you, Demilirge.

There is no need to.

I believe that Lord Ainz wished for everything to turn out this way.

No, I must.

If it weren't for you, I would have had to kill the lizard-men.

...Cocytus,
As expected of Lord Ainz! He predicted everything perfectly!

Lord Ainz seemed quite happy when you opposed his proposal to destroy the Lizardmen.

An attempt to make you say something like what you said earlier.

I had realized that Lord Ainz was a genius after the battle with Shalltear.

What an impressive feat.

This was a plan that relied on knowing Cocytius' personality well.

But he is also a brilliant strategist as well.

You simply cannot help but admire him.
HAAM...

Ainz's room.

I just want to get drunk... unfortunately, I can't...

I'm so tired...

I didn't think that was completely unexpected.

Cocytus would say that...
THOUGH...

BUT I HAVE NOW FIGURED OUT THAT THE GUARDIANS CAN MATURE AND LEARN.

THAT KNOWLEDGE IS VALUABLE.

IF THEY KEEP MATURING AND EVENTUALLY ABANDON ME...

KING HUNGER

DUKE FEAR

IF ONLY THERE WERE SOMEONE IN NAZARICK WHO COULD TEACH ME HOW TO BE A GOOD LEADER...

WHAT A TERRIFYING THOUGHT...
THERE'S A FLORAL SCENT...

DID SOMEONE SPRAY PERFUME ON MY BED?

ANYWAYS...
CRUSCH... CRUSCH.

Mm...

There's something going on.
SO THEY'VE

COME AGAIN...

THE NIGHTMARE RESUMES ITS ASSAULT.

○4月号に続く
WE ARE LOOKING FOR STAFF!

APPLY AT ENGLISH.RAVENS-SCANS.COM/APPLY
OR SEND AN EMAIL TO RAVENS.FANSUB@GMAIL.COM

OVERLORD SPINOFF
FUSHISHA NO ODH!
Translator

RE:ZERO
OFFICIAL ANTHOLOGY COMIC
Translator
Redrawer

SHOUJO FUJUUBUN
Translator
Redrawer

LAST UPDATE: 25/02/2017